

SÅGBORD FÖR KAP OCH GERSÅGAR SAGBORD FOR KAPP- OG GJÆRSAGER SAHAUSPÖYTÄ KATKAISU- JA JIIRISAHOILLE SAVBORD TIL KAP- OG GERINGSSAV



SE – Läs igenom hela bruksanvisningen och förstå innehållet innan produkten används för första gången. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

NO – Les gjennom hele bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

FI – Lue käyttöohje kokonaan ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin käytät tuotetta ensimmäisen kerran. Säilytä käyttöohje varmassa paikassa tulevaa tarvetta varten.

DK – Læs hele manualen, og vær sikker på, at du forstår indholdet, før du tager produktet i brug første gang. Opbevar manualen så du har den til fremtidig brug.



SÅGBORD FÖR KAP OCH GERSÅGAR

Produktens avsedda användningsområde

Sågbord för kap och geringsåg. Ska användas enligt instruktionerna i denna manual. Överskrid inte angiven max last.

Tekniska data

Höjd ram:	785 mm
Höjd Maskinstöd:	810 mm
Höjd arbetsstöd:	860–970 mm
Längd:	980–1600 mm
Längd maskinstöd:	510 mm
Infästning maskinstöd:	0–220/355–485 mm (gods förhindrar in- fästning 220–355 mm)
Yttermått utfällda ben:	420x1090 mm
Maxlast:	150 kg

Komponenter

1. Ram
2. Ben
3. Stöd, uteliggare
4. Arbetsstöd
5. Maskinstöd
6. Låsvred
7. Skruv 8x50 mm

8. Bricka 8 mm
9. Mutter 8 mm
10. Konsol

Montering

1. Fäll ut benen (2) och lås dem (Figure 1).
2. Montera stöden (3) i ramen (1) och fäst med låsvreden (6). Montera arbetsstödet (4) med skalan framåt i stöden (3) och säkra med låsvreden (6). (Figure 2).
3. Placera maskinstöden (5) på ramen (1) med handtagen nedåt. Säkerställ att sågstöden kan låsas på undersidan med handtagen och krokarna. Justera maskinstöden (5) så att hålen ligger i linje med ramen. (Figure 3).
4. Fäst ramen och sågstöden med skruvar, brickor och muttrar enligt bilden. (Figure 4).

Skötsel

Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Förvara produkten i ett rent och torrt utrymme. Sopsortera avfall enligt lokala föreskrifter.



När hålen inte är linjära

Om monteringshålen i maskinstöden (5) inte ligger parallellt krävs konsoler (10) (Figure 5).

1. Fäst konsolerna (10) i maskinstöden (5). Konsolerna kan användas på främre eller bakre delen.
2. Justera maskinstöden (5) och konsolerna (10) så att hålen ligger i linje.
3. Fäst med skruvar, brickor och muttrar.

Figure 1

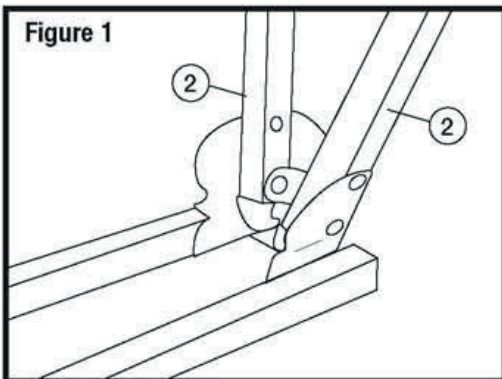


Figure 2

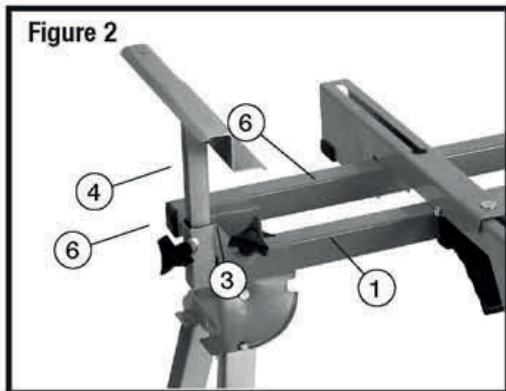


Figure 3

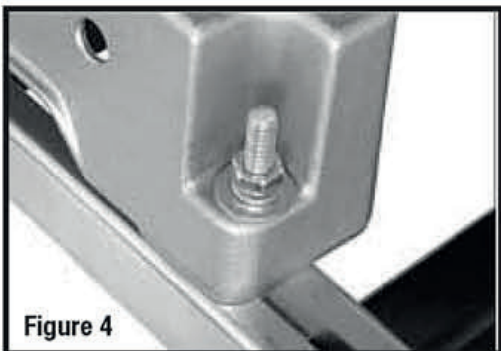
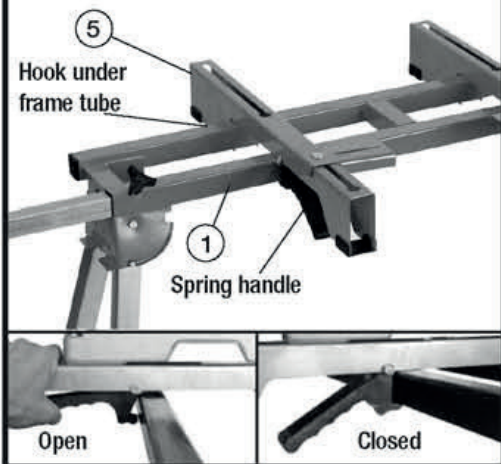
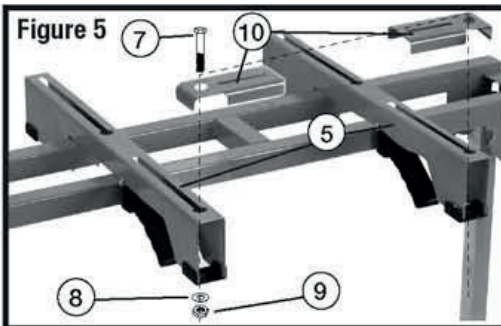


Figure 5



SAGBORD FOR KAPP- OG GJÆRSAGER

Produktets tiltenkte bruk

Sagbord for kapp- og gjæringssag. Skal brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Angitt maksimal belastning må ikke overstiges.

Tekniske data

Høyde, ramme:785 mm
 Høyde, maskinstøtte:810 mm
 Høyde, arbeidsstøtte:860–970 mm
 Lengde:980–1600 mm
 Lengde, maskinstøtte:510 mm
 Feste, maskinstøtte:0–220/355–485 mm
 (gods forhindrer festing av 220–355 mm)
 Ytre mål, utfelte bein:420 x 1090 mm
 Maks. last:150 kg

Komponenter

1. Ramme
2. Bein
3. Støtte, uteligger
4. Arbeidsstøtte
5. Maskinstøtte
6. Låsehjul
7. Skruer 8 x 50 mm

8. Skive 8 mm
9. Mutter 8 mm
10. Brakett

Montering

1. Fell ut beina (2), og lås dem (figur 1).
2. Monter støtten (3) i rammen (1), og fest med låsehjulet (6). Monter arbeidsstøtten (4) med skalaen fremover i støtten (3), og fest med låsehjulet (6). (Figur 2.)
3. Plasser maskinstøtten (5) på rammen (1) med håndtaket vendt ned. Kontroller at sagstøtten kan låses på undersiden ved hjelp av håndtaket og krokene. Juster maskinstøtten (5) slik at hullet havner på linje med rammen. (Figur 3.)
4. Fest rammen og sagstøtten med skruer, skiver og muttere, som vist på bildet. (Figur 4.)

Vedlikehold

Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Oppbevar produktet på et rent og tørt sted. Avfall må kildesorteres i samsvar med lokale forskrifter.



Når hullene ikke står på linje

Hvis monteringshullene i maskinstøtten (5) ikke er parallelle, må du bruke braketter (10) (figur 5).

1. Fest brakettene (10) i maskinstøtten (5). Brakettene kan brukes på fremre eller bakre del.
2. Juster maskinstøtten (5) og brakettene (10) til hullene står på linje.
3. Fest med skruer, skiver og muttere.

Figure 1

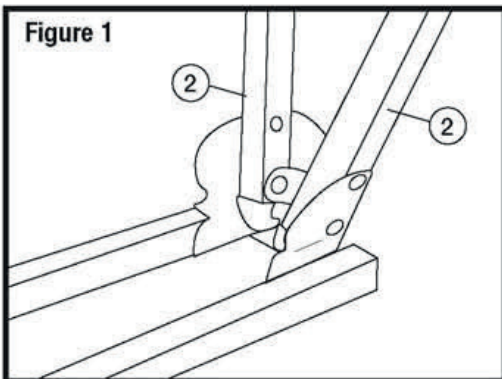


Figure 2

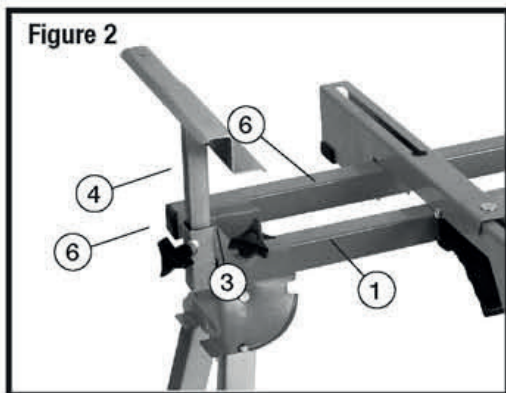


Figure 3

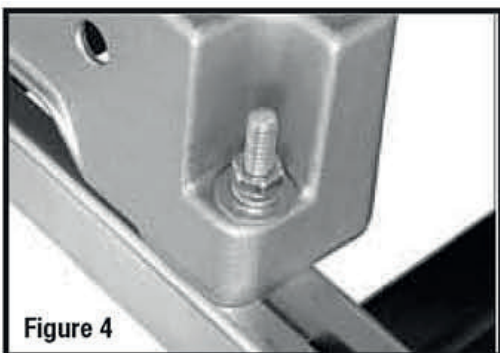
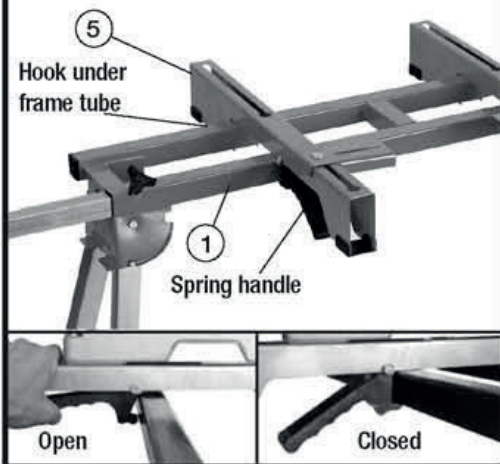
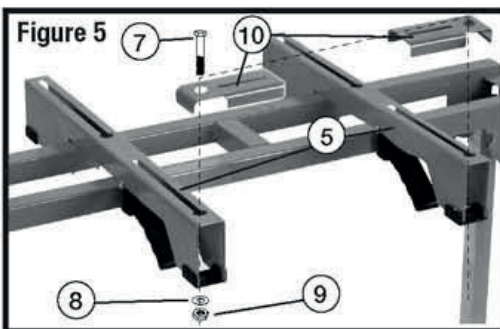


Figure 5



SAHAUSPÖYTÄ KATKAISU- JA JIIRISAHOILLE

Tuotteen käyttötarkoitus

Sahauspöytä katkaisu- ja jiirisahoille. Käytettävä tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Älä ylitä enimmäiskuormaa.

Tekniset tiedot

Korkeus runko:	785 mm
Korkeus Konekannattimet: . . .	810 mm
Korkeus työtuki:	860–970 mm
Pituus:	980–1600 mm
Pituus konekannattimet:	510 mm
Kiinnitys konekannattimet: . . .	0–220/355–485 mm (tavara estää kiinnityksen 220–355 mm)
Ulkomitat jalat avattuna:	420x1090 mm
Kuorma maks.:	150 kg

Osat

1. Runko
2. Jalat
3. Tuki, ulkoneva
4. Työtuki
5. Konekannattimet
6. Lukitsin

7. Ruuvi 8x50 mm
8. Aluslevy 8 mm
9. Mutteri 8 mm
10. Kiinnike

Kokoaminen

1. Käännä jalat (2) ulos ja lukitse ne (kuva 1).
2. Asenna tuet (3) runkoon (1) ja kiinnitä lukitsimilla (6). Asenna työtuki (4) tukiin (3) asteikko eteenpäin ja kiinnitä lukitusnupeilla (6). (Kuva 2.)
3. Aseta konekannattimet (5) rungolle (1) kahvat alapuolelle. Varmista, että sahatuet voi lukita alapuolelle kahvoilla ja koukuilla. Säädä konekannattimet (5) niin, että reiät ovat linjassa rungon kanssa. (Kuva 3.)
4. Kiinnitä runko ja sahatuet ruuveilla, aluslaatoilla ja muttereilla kuvan osoittamalla tavalla. (Kuva 4.)

Huoltaminen

Puhdista tuote kevyesti kostutetulla liinalla. Säilytä tuote puhtaassa ja kuivassa paikassa. Lajittele ja kierrätä paikallisten määräysten mukaisesti.



Jos reiät eivät ole kohdakkain

Jos konekannattimien (5) kiinnitysreiät eivät asetu kohdakkain, tarvitaan kiinnikkeet (10) (kuva 5).

1. Asenna kiinnikkeet (10) konekannattimiin (5). Kiinnikkeitä voi käyttää etu- tai takaosassa.
2. Säädä konekannattimet (5) ja kiinnikkeet (10) niin, että reiät ovat linjassa rungon kanssa.
3. Kiinnitä ruuveilla, aluslevyillä ja muttereilla.

Figure 1

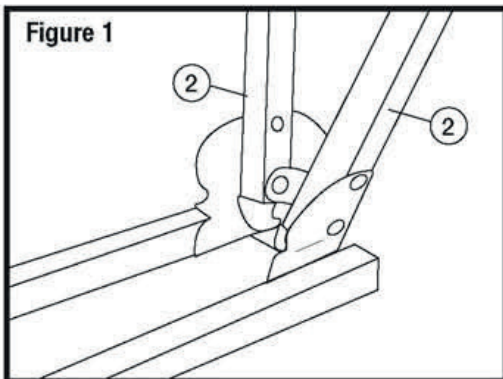


Figure 2

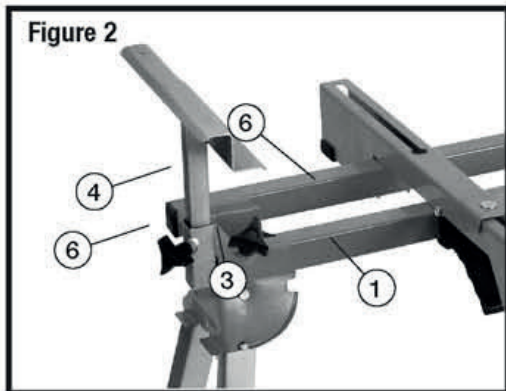


Figure 3

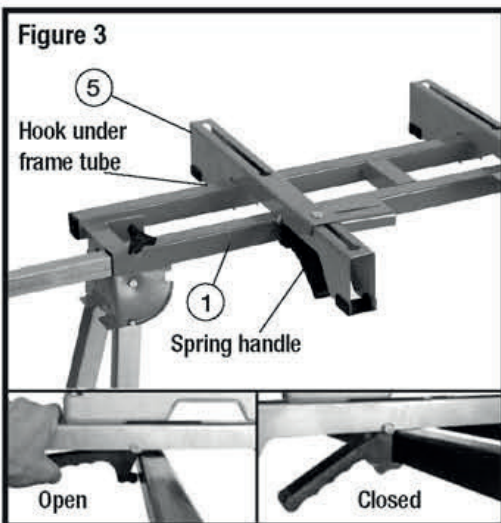


Figure 4

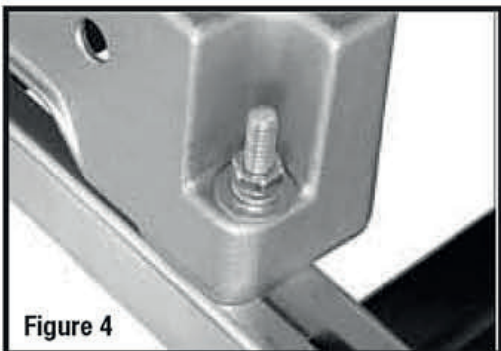
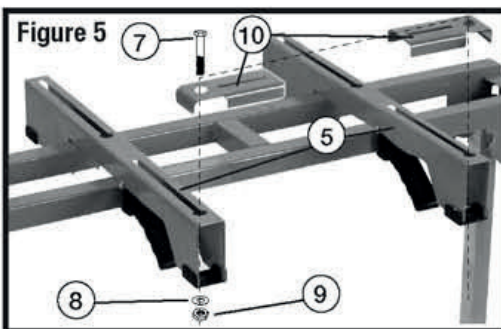


Figure 5



SAVBORD TIL KAP- OG GERINGSSAV

Tilsigtet anvendelsesområde for produktet

Savbord til kap- og geringssav. Skal anvendes iht. instruktionerne i denne manual. Overskrid ikke den angivne maksimale last.

Tekniske data

Højde af ramme:785 mm
 Højde af maskinstøtte:810 mm
 Højde af arbejdsstøtte:860–970 mm
 Længde:980–1600 mm
 Længde af maskinstøtte:510 mm
 Fastgørelse af maskinstøtte: . .0-220/355-485 mm
 (gods forhindrer fastgørelse 220-355 mm)
 Ydre dimensioner udfoldede ben: . . . 420x1090 mm
 Maks. last:150 kg

Komponenter

1. Stel
2. Ben
3. Støtte, udligger
4. Arbejdsstøtte
5. Maskinstøtte

6. Låsegreb
7. Skruer 8x50 mm
8. Skive 8 mm
9. Møtrik 8 mm
10. Konsol

Montering

1. Fold benene (2) ud og lås dem (fig. 1).
2. Monter understøtningerne (3) i rammen (1), og fastgør dem med låsegrebene (6). Monter arbejdsstøtten (4) med skalaen fremad i understøtningerne (3), og fastgør den med låsegrebene (6). (fig. 2).
3. Placer maskinstøtterne (5) på rammen (1) med håndtagene nedefter. Kontroller, at savstøtterne kan låses på undersiden med håndtagene og krogene. Juster maskinstøtterne (5), så hullerne flugter med rammen. (fig. 3).
4. Fastgør rammen og savstøtterne med skruer, skiver og møtrikker som vist. (fig. 4).

Vedligeholdelse

Rengør produktet med en let fugtet klud. Opbevar produktet et køligt og tørt sted. Produktet skal kildesorteres iht. lokale forskrifter.



Når hullerne ikke flugter

Hvis monteringshullerne i maskinstøtterne (5) ikke ligger parallelt, kræves der beslag (10) (fig. 5).

1. Fastgør beslagene (10) i maskinstøtterne (5). Beslagene kan bruges på den forreste eller bageste del.
2. Juster maskinstøtterne (5) og beslagene (10), så hullerne flugter.
3. Fastgør med skruer, skiver og møtrikker.

Figure 1

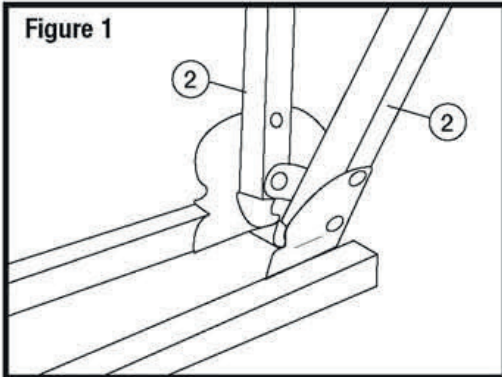


Figure 2

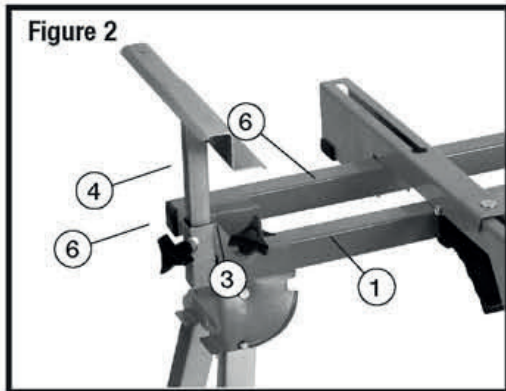


Figure 3

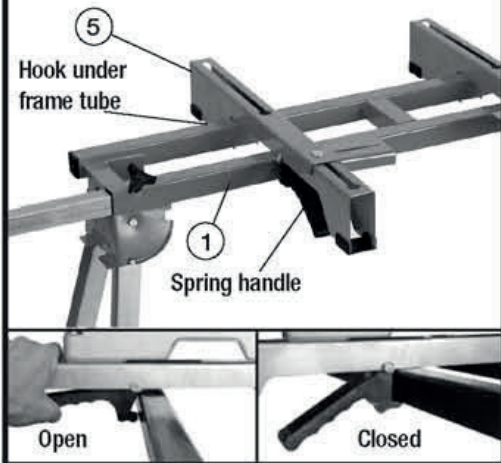


Figure 4

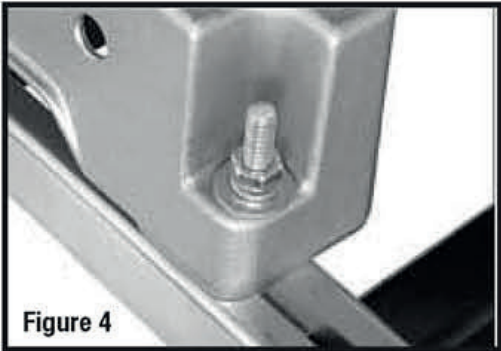


Figure 5

